



# Projet E-Twinning Académique - TIPs (Tongues in the pocket)

publié le 21/10/2021 - mis à jour le 13/12/2021

## Descriptif :

Un projet innovant utilisant la plateforme ETwinning, mélangeant langues couramment enseignées et langues plus "oubliées" est proposé aux enseignants des premiers et seconds degrés.

## Sommaire :

- Contexte et objectif du projet
- Mise en œuvre
- Activité proposée
- Groupe de travail de l'académie de Poitiers



Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne



## ● Contexte et objectif du projet

L'objectif du projet est de proposer tout au long de l'année aux enseignants de langues vivantes des premiers et second degré, des activités ludiques, interactives, coopérative et portées par E-Twinning. Afin de faciliter les démarches pour les enseignants, les activités proposées seront sous la forme des projets "**clé en main**".

Ce projet s'inscrit dans la circulaire **PFUE** (présidence française de l'union européenne) du **8 juillet 2021** ainsi que dans la continuité de la circulaire de rentrée insistant sur le développement de *la citoyenneté européenne et des langues vivantes*.

L'association de citoyenneté mondiale et plurilinguisme propose de mettre en valeur, à côté des langues les plus fréquemment enseignées, les **MoDimes** (langues moins diffusées - moins enseignées) sans se limiter uniquement aux langues européennes.

Les animations proposées gagneront en complexité tout au long de l'année, tout en s'adaptant aux différents niveaux des élèves avec comme point d'honneur "*la semaine nationale des langues vivantes*" en **mai 2022**.

La première animation s'appuiera sur *un jeu de langue* spécifique à la langue française (*calligramme*) puis les animations suivantes tiendront davantage compte des spécificités des autres langues : *limericks* en anglais, expression en 4 caractères et caractères-logos chinois, *poesia visiva* en italien, etc.

Les finalités du projet sont de :

- Montrer comment se construit graphiquement parlant, une langue, en partenariat avec les arts plastiques.
- Travailler sur la médiation linguistique pour explorer des langues européennes ou autre peu qu'enseignées en France.
- Valoriser les langues familiales des élèves.

## ● Mise en œuvre

Sur la plate-forme eTwinning, un **twinspace** (espace de partage, mutualisation et publication) sera dédié au projet

pour la participation des classes de l'académie

Une activité par période sera proposée par le groupe de travail. La première période commencera officiellement le **26 septembre** lors de *la journée européenne*.

### ● Activité proposée

**Période 1** Pour travailler sur le **calligramme**, une banque des expressions idiomatiques sera mise à disposition sur le twinspace du projet.

Les élèves :

- conçoivent un calligramme à partir d'une expression idiomatique étrangère non traduite ;
- tentent de deviner l'expression décrite dans les calligrammes réalisé par les autres classes ;
- trouvent un équivalent français a l'expression étrangère.

En fonction des périodes de l'année, une thématique bien précise sera abordée :

- **Pour les vacances de Noël** : Les chansons de fin d'année
- **Pour les vacances de février** : Les onomatopées
- **Pour les vacances de printemps** : Une œuvre d'art

### ● Groupe de travail de l'académie de Poitiers

- Séverine VERSCHAEVE (DAREIC - DRAREIC)
- Céline VOUHE (CORAC - COOREAC)
- Sylvie LUYER-TANET (anglais)
- Alison CHARAMON-HILL (anglais)
- Wenying YIN (Chinois)
- Véronique CARAYON (Italien)
- Sylvain MICARD (allemand)
- Solène PAGNOUX (espagnol)
- Pascal BOUTET (IEN anglais-lettres)
- Agnès CASTEL (IEN)
- Barbara RICHARD (CPD LV du 86)
- Corinne PETRAULT (CPD LV 79)
- Alexia NOUE (CPD LV 16)
- Sylvie FAVRE (CPD LV 17)



Cofinancé par le  
programme Erasmus+  
de l'Union européenne



Académie  
de Poitiers

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.